

Date: _____

Sixth Sem Spring 2025

Paper: Translation of HQ

Course Code: HQ-006

Question no 1

سورۃ النحل ۱۶ آیات ۳ تا ۵

”بے شک

جو لوگ ایمان نہیں رکھتے آخرت میں ان کے اعمال
کو ان کے لیے مہربانی (رضیت) دیا جائے گا۔
لیکن وہ کہتے ہیں کہ ”ہم ان کے لیے
لیے جو عذاب ہے اور یہی آخرت میں ہے۔
زیادہ خسارے میں ہوں گے۔ اور یہی عذاب
کو قرآن حکمت والے علم والے کی جانب (عرفا) نے
سٹھایا جاتا ہے۔“

(2)

سورۃ الشعراء ۲۶ آیات ۱۸۵ تا ۱۸۳

”اور میں آپ سے اس کے لیے (تبلیغ) کسی اجر کا
سوال نہیں کرتا، بیشک میرا اجر تو تمام جہانوں کے
نیالنے والے کے ذمے ہے۔ ناپ تول پورا کر دو اور

خسارہ دینے والوں میں نہ شامل ہوں۔ اور تیرا
سیدھی رکھ کر وزن پیا تم۔ اور لوگوں کو ان کی
چیزیں کم نہ دیں اور زمین میں فساد نہ پھیلاتے
کہ۔

(3)

سورۃ النمل 27 آیات 17 تا 18

”اور سلیمان نے یہ کہے گئے لشکر، السجود
میں اور انسانوں میں اور پرندوں میں سیدھے
وہ تم تہذیب سے رکھو۔ سلیمان تک کہ جب وہ
حیوانیوں کی وادی میں داخل ہوئے تو ایک
حیوانی ہوئی: اے حیوانیوں! مجھے گھروں (ہٹوں)
میں داخل ہو جاؤ کہیں سلیمان اور اس کے لشکر
بے دھیانی میں تمہیں گھل نہ ڈالیں۔

(4)

سورۃ النمل 27 آیات 1 تا 62

”کیا وہ جس نے زمین کو تیار کر کے قرار گاہ
بنایا اور ان کے درمیان نہریں بنائیں اور اس نے
لیے پھاڑ بنائیں اور سمندروں کے درمیان آڑ
رکھی (بنائی) کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بھی
ہے؟

”پر گم نہیں، اکثریت اسے نہیں جانتی (علم نہیں رکھتی)۔ کیا وہ جو بے قرار کی دعا قبول کرتا ہے جب کوئی اسے لپکارتا ہے اور اس کی ہر ہمتانی دور کرتا ہے اور ان کو زمین میں پھینک دیتا ہے۔ کیا اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود ہے؟“

(5)

سورۃ الروم (آیات ۱ تا ۴)

”الہم ارحمنا مقاماتنا۔ مغلوب ہو گئے روحی ساتھ (قریب اور دور میں) میں اور اس مغلوبیت کے بعد عنقریب غالی آئیں گے۔ چند ہی سالوں میں، اللہ ان کو پہلے بھی بے اور بعد میں بھی مرگا اور اس دن وہیں کوئی پہچانیں گے۔“

Question no 2

الفاظ معانی	الفاظ معانی
آبائکم: تمہارے آباؤ اجداد	زواج:- جوڑا، ساتھی
سبحن: پاک، باری	یکذیون:- وہ جھٹلاتے تھے انہوں نے تکذیب کی
مجنون: پاگل، دیوانہ	العزیز:- غالب، زبردست

● لیثری: - لیثارت | تعببان: - آردھا

● مؤقتین: یقین رکھنے | ساحر: - چادوگر
۲۱۹

(Question no 03)

واحد: - قانت: قانتون

منیم: - منقلب: منقلبون

کافر: - کافرون | الفارہنے والا
وارث: - وارثون

ساحر: - ساحرون | عبد: - عباد
بجادوگر

اول: - اولین

عالم: - عالمین | ثقل: - افعال

شفیع: - شفعا | عین: - عین

امراة: - نساء | رجل: - رجال

غالب: - غالبین | صادق: - صادقون

● معروض: معرفین | ید: ایدی

(Question no 4)

ایا کون کے ترچے سے لکرنے ذریعے
ملک میں

(1) قال و ما علمي ان كانا علمون : انہوں نے کہا: مجھے

(2) وان كثير من الناس بقاء فيهم كفرون : اور بہت

(3) و اتخذون معانيه لعلم خلدون : اور بڑی بڑی باتیں بناتے

(4) و تختون من الجبال يوتا فارهين : سو شاید کہ ہم ہمیشہ رہیں گے

(5) انه من سليمان و انه بسم الله الرحمن الرحيم : اور تم بڑی مہارت دکھائے

وہ سلیمان کی طرف سے آیا ہے اور وہ اللہ کے نام سے
شروع کیا گیا ہے جو رحمن و رحیم ہے۔